

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 1 од 10

ПОГЛАВЉЕ 1. Идентификација хемикалије и подаци о лицу које ставља хемикалију у промет

1.1. Идентификација хемикалије

Vamat® KS

1.2. Идентификовани начини коришћења хемикалије и начини коришћења који се не препоручују

Употреба материјала/смеше

EuPCS: PC-DET-3.2 Automatic dishwashing detergents - professional or industrial use

Категорије процеса [PROC]: 1, 2, 8, 9

Само за кориснике у малој привреди.

1.3. Подаци о снабдевачу

Опис предузећа:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Место:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Фак: +49 (0) 8331 930-880
Електронску адресу:	info@buzil.de	
Контакт особа:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4 Број телефона за хитне

случајеве:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)
Национални центар за контролу тровања (24ч број у случају опасности)
+381 11 3608 440

ПОГЛАВЉЕ 2. Идентификација опасности

2.1. Класификација хемикалије

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Skin Irrit. 2; H315

Eye Irrit. 2; H319

Текст фраза H: видети ПОГЛАВЉЕ 16.

2.2. Елементи обележавања

Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Реч упозорења: Пажња

Пиктограма:



Обавештења о опасности

H315	Изазива иритацију коже.
H319	Доводи до јаке иритације ока.

Мерама предострожности

P280	Носити заштитне рукавице/заштитну одјећу/заштитну за очи/заштиту за лице.
P302+P352	АКО ДОСПЕ НА. КОЖУ: Опрати са пуно сапуна и воде.
P305+P351+P338	АКО ДОСПИЈЕ У ОЧИ: Пажљиво испирати водом неколико минута. Уклонити контактна сочива, уколико постоје и уколико је то могуће учинити. Наставити са испирањем.
P337+P313	Ако иритација ока не пролази: Потражити медицински савјет/мишљење.

2.3. Остале опасности

Материје у смеши не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додатак XIII.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 2 од 10

ПОГЛАВЉЕ 3. Састав/Подаци о састојцима

3.2. Подаци о састојцима смеше

Опасне материје

CAS број	Хемијски назив			Количина
	ЕС број	Број индекса ЕУ	REACH број	
	Класификација (Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008)			
77-92-9	citric acid			5 - < 10 %
	201-069-1	607-750-00-3	01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H319 H335			
15763-76-5	Sodium p-cumenesulphonate			1 - < 5 %
	239-854-6		01-2119489411-37	
	Eye Irrit. 2; H319			
79-33-4	млечнакиселина			1 - < 5 %
	201-196-2	607-743-00-5	01-2119474164-39	
	Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1; H314 H318 EUN071			

Текст фразе H и EUN: видети ПОГЛАВЉЕ 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

CAS број	ЕС број	Хемијски назив	Количина
		SCL, M-фактор и/или ATE	
77-92-9	201-069-1	citric acid	5 - < 10 %
	дерматолошки: ЛД50 = > 2000 mg/kg; орално: ЛД50 = 5400 mg/kg		
15763-76-5	239-854-6	Sodium p-cumenesulphonate	1 - < 5 %
	дерматолошки: ЛД50 = > 2000 mg/kg; орално: ЛД50 = > 2000 mg/kg		
79-33-4	201-196-2	млечнакиселина	1 - < 5 %
	инхалацијски: ЛК50 = > 7,94 mg/l (прашина/магла); дерматолошки: ЛД50 = > 2000 mg/kg; орално: ЛД50 = 3540 mg/kg		

Ознака састојака према ПРАВИЛНИК О ДЕТЕРГЕНТИМА

5 % - < 15 % нејонски сурфактанти, < 5 % фосфонати.

ПОГЛАВЉЕ 4. Мере прве помоћи

4.1. Опис мера прве помоћи

Опште информације

Упрљану, натопљену одећу одмах скинути.

После удисања

Потребан свеж ваздух.

У додиру са кожом

У додиру са кожом одмах опрати са много Вода и сапун.

Скинути сву контаминирану одећу и опрати прије поновне употребе.

Након контакта са очима

Одмах пажљиво и темељно испрати тушем за очи или водом.

Након гутања

Уста одмах испрати и затим попити пуно воде.

НЕ изазивати повраћање.

4.2. Најважнији симптоми и ефекти, акутни и одложени

Информације нису доступне.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 3 од 10

4.3. Хитна медицинска помоћ и посебан третман

Симптоматски третман.

ПОГЛАВЉЕ 5. Мере за гашење пожара

5.1. Средства за гашење пожара

Одговарајућа средства за гашење

Млаз воде распршивањем
пена постојана на алкохол
Угљен-диоксид
Прашак за гашење

Неодговарајућа средства за гашење

Јаки млаз воде

5.2. Посебне опасности које могу настати од супстанци и смеша

Опасни производи сагоревања:
Угљен-диоксид
Угљен-моноксид

5.3. Савет за ватрогасце

Прилагодити мере гашења са околином.

Додатна упутства за опремање техничких постројења

Контаминирану воду за гашење одвојено сакупити. Немојте дозволити да доспе у канализацију или воду.

ПОГЛАВЉЕ 6. Мере у случају удеса

6.1. Личне предострожности, заштитна опрема и поступци у случају удеса

Општа упутства

Користити личну заштитну опрему.
Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Особље које није обучено за хитне случајеве

Страдало подручје проветрити.

Снаге помоћи у хитним случајевима

Код деловања пара, прашине и аеросола употребити заштиту за дисајне путеве.

6.2. Предострожности које се односе на животну средину

Немојте дозволити да доспе у канализацију или воде.
Немојте допустити да доспе у подлогу/земљиште.

6.3. Мере које треба предузети и материјал за спречавање ширења и санацију

За задржавање

Сакупити материјалом који везује течности (песак, киселгур, везиво киселина, универзално везиво).

За чишћење

Прихваћен материјал треба третирати према одломку о уклањању отпада.

Остали подаци

Прикупљати у одоварајућим, затвореним контејнерима и однети на одстрањивање.
Страдало подручје проветрити.

6.4. Упућивање на друга поглавља

Лична заштитна опрема: видети поглавље 8
Уклањање: видети поглавље 13

ПОГЛАВЉЕ 7. Руковање и складиштење

7.1. Предострожности за безбедно руковање

Упутства за сигурно руковање

Спречити контакт са кожом, очима и одећом.

Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 4 од 10

Немојте мешати са другим хемикалијама.
Користити личну заштитну опрему.
За време рада немојте јести, пити или пушити.

Упутства за заштиту од пожара и експлозије

Нису потребне посебне мере заштите од пожара.

Упутства за општу хигијену у индустрији

Скинути контаминирану одјећу.
Опрати руке пре паузе и при крају рада.
За време рада немојте јести, пити или пушити.

Остали подаци за руковање

Друге релевантне информације не стоје на располагању.

7.2. Услови за безбедно складиштење, укључујући некомпатибилности**Захтеви у погледу простора за складиштење и посуда**

Држати контејнер добро затворен.

Упутства за заједничко складиштење

Нису потребне посебне мере опреза.

Даљи подаци о условима складиштења

Друге релевантне информације не стоје на располагању.

7.3. Посебни начини коришћења

Automatic dishwashing detergents - professional or industrial use

ПОГЛАВЉЕ 8. Контрола изложености и лична заштита**8.1. Параметри контроле изложености****Додатна упутства за граничне вредности**

Информације нису доступне.

8.2. Контрола изложености и лична заштита**Одговарајући технички уређаји за управљање**

Информације нису доступне.

Опште мере заштите и хигијене**Заштита очију/лица**

Носити заштитну за очи/заштиту за лице. (EN 166)

Заштитне руке

Носити одговарајуће заштитне рукавице. (EN 374, Категорија III)
Код руковања хемијским супстанцијама смеју се носити само заштитне рукавице које штите од хемикалија са ознаком CE укључивши четвороцифрени број.
Погодан материјал: NBR (Нитрилни каучук) / Дебљина материјала за рукавице > 0,1 mm

Заштита тела

Носити одговарајућу радну одећу

Заштита дисајних путева

Обично није потребна лична заштита дисајних путева.

Термичке опасности

Друге релевантне информације не стоје на располагању.

Ограничење и надзор експозиције човекове околине

Поглавље 6: Мере у случају удеса

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 5 од 10

ПОГЛАВЉЕ 9. Физичка и хемијска својства

9.1. Подаци о основним физичким и хемијским својствима хемикалије

Агрегатно стање:	Течно	Метода
Боја:	плаво	
Мирис:	карактеристично	
Тачка топљења / тачка замрзавања:	око 0 °C	
Тачка кључања или почетна тачка кључања и опсег кључања:	око 100 °C	
Запаљивост:	није примењиво	
Доња граница експлозивности:	није одређено	
Горња граница експлозивности:	није одређено	
Тачка паљења:	није примењиво	
Температуре паљења:	није одређено	
Температура разлагања:	није примењиво	
pH (при 20 °C):	око 2	
Вискозност:	није одређено	
(при 40 °C)		
Растворљивост у води:	могуће потпуно мешање	
(при 20 °C)		
Растворљивост		
није одређено		
Коефицијент раздвајања	није примењиво	
n-октанол/вода:		
Притисак паре:	није одређено	
Густина (при 20 °C):	1,05 g/cm³	
Релативна густина:	није одређено	
Релативна густина пара:	није одређено	
Особине честица:	није релевантно	

9.2. Остали подаци

Друге безбедносне карактеристике

Вискозност: < 10 mPa·s (50 1/s)
(при 25 °C)

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 10. Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Егзотермна реакција са: алкали (лужине)

10.2. Хемијска стабилност

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.3. Могућност настанка опасних реакција

Егзотермна реакција са: алкали (лужине)

10.4. Услови које треба избегавати

Производ је стабилан у случају складиштења под нормалној температури околине.

10.5. Некомпатибилни материјали

алкали (лужине)

10.6. Опасни производи разградње

Нису познати опасни производи разлагања.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 6 од 10

ПОГЛАВЉЕ 11. Токсиколошки подаци

11.1. Информације о класама опасности како су дефинисане Уредбом (ЕЗ) бр. 1272/2008

Акутна токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

CAS број	Хемијска ознака				
	Пут експозиције	Доза	Врста	Извор	Метод
77-92-9	citric acid				
	орално	ЛД50 mg/kg	5400	Миш	
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg	> 2000	Пацов	
15763-76-5	Sodium p-cumenesulphonate				
	орално	ЛД50 mg/kg	> 2000	Пацов	
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg	> 2000	Зец	
79-33-4	млечнакиселина				
	орално	ЛД50 mg/kg	3540	Пацов	ECHA EPA OPP 81-1
	дерматолошки	ЛД50 mg/kg	> 2000	Зец	ECHA EPA OPP 81-2
	инхалацијски (4 h) прашина/магла	ЛК50 mg/l	> 7,94	Пацов	ECHA OECD 403

Иритативност и корозивност

Изазива иритацију коже.

Доводи до јаке иритације ока.

Сензибилизација

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Карциногеност, мутагеност и токсичност по репродукцију

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код једнократног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Специфична токсичност циљног органа код поновљеног излагања

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Опасност од аспирације

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

11.2. Информације о другим опасностима

Остали подаци

Информације нису доступне.

ПОГЛАВЉЕ 12. Екотоксиколошки подаци

12.1. Токсичност

Критеријуми за класификацију за ову класу опасности не одговарају дефиницији.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 7 од 10

CAS број	Хемијска ознака					
	Токсичност воде	Доза	[h] [d]	врста	Извор	Метода
15763-76-5	Sodium p-cumenesulphonate					
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50 mg/l	> 100	96 h		
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 mg/l	> 100	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Акутној токсичности за алге	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna (велика водена бува)	
	Токсичности за ракове	NOEC	31 mg/l	4 d		
79-33-4	млечнакиселина					
	Акутној токсичности за рибе	ЛК50	130 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Калифорнијска пастрмка)	
	Акутној токсичности за ракове	ErC50 mg/l	3500	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201
	Акутној токсичности за алге	EC50	130 mg/l	48 h	Daphnia magna (велика водена бува)	

12.2. Перзистентност и разградљивост

Тенсиди садржане у овој мешавини, испуњава услове биолошке разградљивости како је то утврђено у одредби (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима.

CAS број	Хемијска ознака				
	Метода	Вредност	d	Извор	
	Оцењивање				
77-92-9	citric acid				
	OECD 301 B	> 60 %	28		
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).				
15763-76-5	Sodium p-cumenesulphonate				
	OECD 301 B	> 60 %	28		
	Лако биолошки разградив (према критеријумима OECD).				

12.3. Потенцијал биоакумулације

Нема индикација за биоакумулацијски потенцијал.

Коефицијент расподеле у систему n-октанол/вода

CAS број	Хемијска ознака	Log Pow
77-92-9	citric acid	-1,55
15763-76-5	Sodium p-cumenesulphonate	-1,1
79-33-4	млечнакиселина	-0,62

12.4. Мобилност у земљишту

Производ није испитан.

12.5. Резултати ПБТ и вПвБ процене

Материје у смеси не испуњавају критеријуме PBT/vPvB према REACH-у, додаток XIII.

12.6. Особине ендокриних поремећаја

Овај производ не садржи супстанцу која има својства ометања ендокриног система код организама који нису циљни јер ниједна компонента не испуњава критеријуме.

12.7. Остала штетна дејства

Информације нису доступне.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 8 од 10

ПОГЛАВЉЕ 13. Одлагање

13.1. Методе третмана отпада

Упутства уа уклањање смећа

Уклањање смећа према законским прописима.

Предаја предузећу за уклањање отпада које за то има дозволу.

Индексни број из Каталога отпада - неискоришћени производа

070601 ОТПАДИ ОД ОРГАНСКИХ ХЕМИЈСКИХ ПРОЦЕСА; отпади од производње, формулације, снабдевања и употребе масти, масноћа, сапуна, детерџената, дезинфекционих и козметичких средстава; течности за прање на бази воде и матичне течности; опасни отпад

Индексни број из Каталога отпада - контаминирани амбалаже

150102 ОТПАД ОД АМБАЛАЖЕ, АПСОРБЕНТИ, КРПЕ ЗА БРИСАЊЕ, ФИЛТЕРСКИ МАТЕРИЈАЛИ И ЗАШТИТНЕ ТКАНИНЕ, АКО НИЈЕ ДРУГАЧИЈЕ СПЕЦИФИЦИРАНО; амбалажа (укључујући посебно сакупљену амбалажу у комуналном отпаду); пластична амбалажа

Контаминирани амбалаже

Неконтаминирана и очишћена амбалажа може бити рециклована.

ПОГЛАВЉЕ 14. Подаци о транспорту

Транспорт копном (ADR/RID)

14.1. УН број или ИД број:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. УН назив за терет у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Класа опасности у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Амбалажна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Транспорт у унутрашњем речном саобраћају (ADN)

14.1. УН број или ИД број:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. УН назив за терет у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Класа опасности у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Амбалажна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Транспорт у морском саобраћају (IMDG)

14.1. УН број или ИД број:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. УН назив за терет у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Класа опасности у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Амбалажна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Ваздушни транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. УН број или ИД број:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. УН назив за терет у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Класа опасности у транспорту:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Амбалажна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Опасност по животну средину

ОПАСНО ЗА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ: Не

14.6. Посебне предострожности за корисника

Нису потребне посебне мере опреза.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 9 од 10

14.7. Поморски транспорт у ринфузи према ИМО инструментима

није примењиво

ПОГЛАВЉЕ 15. Регулаторни подаци

15.1. Прописи у вези са безбедношћу, здрављем и животном средином

ЕУ-прописи

Ограничења у употреби (REACH, Анекс XVII):

Упис 3, Упис 75

VOС према 2010/75/EУ: 0 %

Додатна упутства

Одредба (ЕЗ) бр. 648/2004 о детерџентима

Национални прописи

Класа опасности за воду (D): 2 - опасно по воду

додатна упутства

Закон о хемикалијама („Службени гласник РС“, бр. 36/2009, 88/2010, 92/2011, 93/2012 и 25/2015) // Правилник о класификацији, паковању, обележавању и рекламирању хемикалија и специфичних производа у складу са са глобалним усаглашеним системом за класификацију и обележавање УН („Службени гласник РС“, бр. 105/2013, 52/2017 и 21/2019) // Правилник о детерџентима („Службени гласник РС“, бр. 25/2015) // Правилник о садржини безбедносног листа (Сл. гласник РС бр. 100/11) // Закон о превозу опасних материја („Службени гласник РС“, бр. 104/2016, 83/2018, 95/2018, 10/2019)

15.2. Процена безбедности хемикалије

Оцене сигурности материјала за ступстанције у овој мешавини нису спроведене.

ПОГЛАВЉЕ 16. Остали подаци

Промене

Овај лист података садржи промене претходне верзије у одломцима: 2,8,14,15.

Скраћенице и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Категорије процеса у складу са упутствима агенције ЕЧА (European Chemicals Agency - Европска агенција за хемијске производе) везаним за информације о захтевима и проценама хемијске сигурности, поглавље Р. 12

PROC 1: Користите затворено.

PROC 2: Хемијска производња или рафинација у затвореном континуираном процесу са случајном контролисаном експозицијом или процес с еквивалентним условима прикључења

PROC 4: Хемијска производња с могућношћу експозиве

PROC 7: Индустрijско прскање

PROC 8 (Трансфер): Раствор концентрисаних производа, примена средстава за чишћење одвода, дозирање средстава за прање текстила.

PROC 9: Транспорт супстанција или препарата у мањим посудама (чврсте линије за утовар, укључивши мерење)

PROC 10 (Наношење ваљком или четкање): Обрада без снажног прскања.

Безбедносни лист

према Уредби (ЕЗ) бр. 1907/2006



Vamat® KS

DW40

Датум обраде: 16.04.2024

Страна 10 од 10

PROC 11 (Прскање које није у складу са индустријским одредбама): Обрада са снажним прскањем (нпр. чишћење под високим притиском, пиштољем који производи пену).

PROC 13: Третман производа потапањем и полевањем

PROC 19 (Ручно мешање уз блиски контакт): Ручно прање и дезинфекција

Текст фразе H и EUN (Број и пуни текст)

H314	Изазива тешке опекотине коже и оштећење ока.
H315	Изазива иритацију коже.
H318	Доводи до тешког оштећења ока.
H319	Доводи до јаке иритације ока.
H335	Може да изазове иритацију респираторних органа.
EUN071	Корозивно за респираторне органе.

Даљи подаци

Класификовање мешавина и употребљена метода процене према одредби (ЕЗ) бр. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Подаци на овом листу са сигурносним подацима у потпуности одговарају нашим сазнањима приликом штампања. Информације треба да Вам дају полазне тачке за сигурно руковање производом наведеним на овом листу са сигурносним подацима, код складиштења, обраде, транспорта и уклањања. Подаци се не могу пренети на друге производе. У случају да се производ меша са другим материјалима или прерађује, или се подвргава обради, подаци у овом листу са сигурносним подацима, уколико одатле изричито не произилази нешто друго, не могу се пренети на нови материјал који је тако направљен.

(Подаци опасних садржаних материја потичу из дотичних последње важећих сигурносних листова предиспоручиоца.)